A

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

Distr.
GENERAL

A/47/280
19 June 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH AND FRENCH

الدورة السابعة والاربعون
البندان ٩٧ و ٩٨ من القائمة الاولية*

تقرير مفوض الامم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين
والمسائل المتعلقة باللاجئين والعائدين والمشردين
والمسائل الإنسانية

مسائل حقوق الإنسان

رسالة مؤرخة في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، موجهة
إلى الامين العام من الممثل الدائم للبرتغال
لدى الامم المتحدة

صاحب السعادة ،

يشرفني أن أحيل إليكم طي هذا بالانكليزية والفرنسية نص بيان أصدره الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء بشأن بورما ، في لشبونة وبروكسل في ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (انظر المرفق) .

وساكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الدورة السابعة والاربعين للجمعية العامة في إطار البندين ٩٧ و ٩٨ من القائمة الاولية .

(توقيع) فيرناندو رينو
الممثل الدائم

* A/47/50 .

92-26361 ١٣٨٣ح(٩٢) 220692 220692

مرفق

بيان صادر عن الاتحاد الاوروبي في بروكسل ولشبونه
في ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٢

إن الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء ينوهون بالتدابير التي اتخذها مجلس الدولة لإعادة القانون والنظام بعد أن حل الجنرال شان شوي محل الجنرال ساو ماونغ في ٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢ ، لا سيما الإعلان عن وقف الهجوم على الكارينز والإفراج عن بعض السجناء السياسيين ، بمن فيهم بعض كبار الشخصيات في الرابطة الوطنية من أجل الديمقراطية ، والسماح لزوج أونغ سان سوو كيي ولأطفالها بزيارتها .

إن الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء يرحبون بالمقترح الداعي إلى عقد اجتماع تمهيدي مع الأطراف السياسية في ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٢ للنظر في الترتيبات اللازمة لعقد مؤتمر وطني . وهم يأملون في أن يضع هذا الاجتماع جدولا زمنيا ثابتا ومتفقا عليه لعملية الانتقال المبكر إلى الديمقراطية ، مع توفير الضمانات الكاملة لحقوق الإنسان واحترامها .

والاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء يعتقدون أن من العناصر الاساسية في هذه العملية ، الإفراج عن بقية السجناء السياسيين ، بما في ذلك رفع الإقامة الجبرية عن أونغ سان سوو كيي ، وتمكينها من حرية مغادرة بورما والعودة إليها والاتصال بانتظام بأسرتها ، ورفع القانون العرفي ، واتخاذ إجراءات لكفالة حقوق الاقليات في بورما . ويلاحظ الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء مع القلق أن الترتيبات المتفق عليها بشأن عودة اللاجئين الروهينغيايين من بنغلاديش لا تنفذ على النحو المخطط ، وهم يحثون السلطات البورمية على التعاون الكامل مع بنغلاديش ومع الامم المتحدة لكفالة عودة اللاجئين بأمان وبنظام ، والسماح بتواجد مكتب مفوض الامم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين على الجانب البورمي من الحدود .

ويشدد الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء على استعدادهم لإعادة إقامة علاقات بناءة مع رانغون بمجرد أن تصبح بورما دولة ديمقراطية تحترم حقوق الإنسان ، وفقا لميثاق الامم المتحدة وللمعايير المقبولة عالميا .

- - - - -